

Министерство образования Республики Беларусь

Белорусский государственный педагогический университет  
имени Максима Танка

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

# **ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ МИРЕ: ТРАДИЦИИ, ИННОВАЦИИ, ПЕРСПЕКТИВЫ**

Сборник статей III Международной  
научно-практической конференции  
г. Минск, 25 марта 2021 г.

Минск



БГПУ  
2021

Р е д к о л л е г и я:

*О. Ю. Шиманская*, кандидат филологических наук, доцент,  
заведующий кафедрой иностранных языков филологического факультета БГПУ;

*М. А. Ратько*, кандидат филологических наук, доцент кафедры  
иностраных языков филологического факультета БГПУ;

*М. Ю. Чикиль*, кандидат филологических наук, доцент, старший преподаватель кафедры  
иностраных языков филологического факультета БГПУ;

*С. А. Бородич*, старший преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ;

*Т. И. Витковская*, старший преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ;

*Ж. И. Езерская*, старший преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ;

*И. Ю. Костенко*, преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ;

*Я. О. Крылова*, преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ;

*В. М. Шелег*, преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ

**Преподавание** иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации,  
П68 перспективы : сборник статей III Международной научно-практической конференции,  
г. Минск, 25 марта 2021 г. / Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка ; редкол. : О. Ю. Шиманс-  
кая (отв. ред) [и др.]. – Минск : БГПУ, 2021. – 236 с.

ISBN 978-985-541-933-5.

В сборник включены статьи, посвященные актуальным проблемам преподавания иностранных языков. В статьях рассматриваются теоретические и практические вопросы обучения языковой компетенции, изучаются лингвометодические проблемы обучения иностранному языку, исследуются актуальные проблемы лингвистики.

Адресуется ученым, аспирантам, магистрантам, преподавателям, студентам высших учебных заведений, интересующимся вопросами совершенствования языковой подготовки.

УДК 37.016:811.111  
ББК 81.2-3

ISBN 978-985-541-933-5

© Оформление. Белорусский  
государственный педагогический  
университет имени Максима Танка, 2021

## К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

**И. И. Петрашевич**

*заведующий кафедрой социально-гуманитарных дисциплин и менеджмента,  
Институт современных знаний имени А. М. Широкова, г. Минск  
i.i.petrashevich@gmail.com*

**И. Ю. Бекова**

*преподаватель английского языка  
Могилевский государственный политехнический колледж, г. Могилев  
kosatka82@mail.ru*

Анализируется проблема развития коммуникативной компетенции у учащихся в процессе обучения иностранному языку. Уточнена сущность понятия. Выделены особенности формирования коммуникативной компетенции у учащихся в процессе обучения иностранному языку, обоснованы методические условия её эффективного развития. Представлен анализ эффективных форм развития коммуникативной компетенции. В качестве примера анализируются направления деятельности школьного «Клуба межкультурной коммуникации» (Могилевский государственный политехнический колледж). Выявленные и обоснованные методические условия развития коммуникативной компетенции у учащихся в процессе обучения иностранному языку, исходя из опыта работы «Клуба межкультурной коммуникации» в Могилевском государственном политехническом колледже, способствуют рациональной организации образовательного процесса по развитию коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранному языку. Рассматриваемые методические условия развития коммуникативной компетенции апробированы в Могилевском государственном политехническом колледже.

**Ключевые слова:** коммуникативная компетенция; учащиеся; обучение иностранному языку; английский язык.

## ON THE DEVELOPMENT OF STUDENTS' COMMUNICATIVE COMPETENCE IN THE PROCESS OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE

**I. Petrashevich**

*Head of the Department of Social and Humanitarian Disciplines and Management,  
The Institute of contemporary knowledge named after A. M. Shirokov, Minsk  
i.i.petrashevich@gmail.com*

**I. Bekova**

*English teacher,  
Mogilev State Polytechnic College, Mogilev  
kosatka82@mail.ru*

The problem of developing students' communicative competence in the process of learning a foreign language is analyzed. The essence of the concept was clarified. The features of formation of students' communicative competence in the process of learning a foreign language were highlighted, the methodological conditions for its effective development were justified. The analysis of effective forms of development of communicative competence is presented. The directions of activity of the school «Club of Intercultural Communication» (Mogilev State Polytechnic College) are analyzed as an example. The identified and justified methodological conditions for the development of students' communicative competence in the process of learning a foreign language, based on the experience of the «Club of Intercultural Communication» in Mogilev State Polytechnic College, contribute to the rational organization of the educational process for the development of communicative competence in the process of learning a foreign language.

**Keywords:** communicative competence; students; learning a foreign language; English.

Ориентирующим фактором в образовательном процессе на современном этапе является интерес обучающегося. Главная цель обучения иностранному языку – научить говорить на языке правильно

и свободно. Такая постановка цели актуализирует роль активных методов и технологий в преподавании иностранных языков – проекты, игры, театрализации, дискуссии и т. д.

Проблема развития и формирования коммуникативной компетенции учащихся находится в поле зрения ученых и педагогов-практиков (Н. Н. Васильева, М. Н. Вятютнева, К. П. Зайцева, Ю. А. Каляева, А. А. Леонтьева, И. И. Рыданова, В. Д. Ширшова и др.).

Изучение же проблемы формирования коммуникативной компетенции у учащихся в процессе обучения иностранному языку требует особого подхода, данной теме посвятили работы В. Г. Апальков, Н. В. Барышников, А. С. Будник, В. В. Громов, Г. В. Елизарова.

Актуализация практического опыта по развитию коммуникативной компетенции учащихся в процессе обучения иностранному языку способствует эффективному решению проблемы. Цель нашей статьи – проанализировать суть понятия «коммуникативная компетенция» и обосновать методические условия развития коммуникативной компетенции у учащихся в процессе обучения английскому языку в десятом классе. Рассматриваемые методические условия развития коммуникативной компетенции апробированы в Могилевском государственном политехническом колледже.

Составляющие коммуникативной компетенции – коммуникабельность, коммуникативные умения, умение общаться [4, с. 41].

В начале 90-х гг. XX ст. «коммуникативная компетенция» чаще определялась учеными как способность и готовность реализовывать иноязычное общение (И. Бим, Н. Гальскова, Е. Пассов и др.) [1, с. 8].

К середине 90-х гг. под «коммуникативной компетенцией» стали подразумевать способность организовывать собственное речевое и неречевое поведение, адекватно сформулированным ранее задачам общения [3, с. 247].

В понятийный аппарат лингвистики понятие было введено Н. Хомским, он обозначал термином «компетенция» способность, необходимую для выполнения языковой деятельности в родном языке [5, с. 21].

Д. Хаймс, развивая теорию Н. Хомского, ввёл понятие «коммуникативная компетенция», связывая лингвистическую компетенцию с ее социолингвистической применимостью в различных ситуациях реальной жизни, определил «коммуникативную компетенцию» как внутреннее знание ситуационной уместности языка; как способность, позволяющая быть участником речевой деятельности [6, с. 270].

Иноязычная коммуникативная компетенция состоит из трёх групп компетенций: лингвистической, социолингвистической и прагматической [2]. Каждая группа состоит из знаний и умений. Под коммуникативной компетенцией мы, придерживаясь определения Н.Н. Васильевой, понимаем сложное образование, которое характеризуется специфической структурой, компонентами и ступенями, находящимися в тесной взаимосвязи [2].

Развитие иноязычной коммуникативной компетенции представляет собой развитие умения осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение на иностранном языке. Нами в работе используются следующие методы формирования иноязычной коммуникативной компетенции:

- активные (презентации, игры),
- интерактивные (мозговой штурм, деловые игры, интерактивный урок с применением аудио- и видеоматериалов, ИКТ, метод проектов и другие).

В качестве основных форм выступают индивидуальные (подготовка сообщений или докладов, рэзучивание стихов, песен) и групповые (опрос, интервью) формы работы.

Наш практический опыт позволяет выделить особенности развития коммуникативной компетенции у учащихся десятых классов в процессе обучения иностранному языку:

- осознание учащимися своей национальной принадлежности;
- принятие национальной культуры и родного языка;
- опора на имеющиеся фоновые знания и социокультурный фон;
- коммуникационное взаимодействие в контексте диалога культур;
- интерактивный характер деятельности учащихся.

Структурная композиция межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников состоит из когнитивного, интерактивного, личностного компонентов, взаимообусловленных и взаимосвязанных.

Для достижения цели исследования, обоснования условий развития коммуникативной компетенции у учащихся в процессе обучения английскому языку в десятом классе, считаем целесообразным остановиться на выявлении таких условий в Могилевском государственном политехническом колледже:

- создание «Клуба межкультурной коммуникации» (далее – КМК);
- реализация интерактивных методов обучения;
- ориентированность процесса обучения иностранному языку на формирование межкультурной толерантности и эмпатии учащихся.

Важным условием формирования коммуникативной компетенции учащихся является деятельность школьного «Клуба межкультурной коммуникации». Десятилетия назад популярностью пользовались Клубы интернациональной дружбы (далее – КИД), целевые установки которых сводилась к подготовке и написанию писем на языке, изучению получаемых писем, т.е. превалировало письменное иноязычное взаимодействие. Вместе с тем, в КИДах формировались не только навыки и умения письменной речи, грамматические и лексические навыки, но и осуществлялось прямое влияние на социокультурный компонент коммуникативной компетенции обучающихся.

«Клуб межкультурной коммуникации» реализует принципы современного процесса обучения иностранному языку. Инновационные технологии обучения позволяют сделать деятельность клуба эффективнее, разнообразнее и увлекательнее. Так, информационно-коммуникационные технологии дают возможность организовать не только письменную коммуникацию, но и стать участниками диалога, полилога, организация которых возможна посредством технологий дистанционного обучения и т.д.

Деятельность КМК предполагает задействование всех учебных видов деятельности: чтения, говорения, аудирования, письма.

Ведущие функции «Клуба межкультурной коммуникации»:

- *Мотивационная функция.* Как показывает практика, действенным средством стимулирования интереса к изучению иностранного языка является погружение в реальную языковую среду. Но далеко не каждый учащийся имеет возможность посещения страны изучаемого языка. Педагог, в таком случае, должен применять в работе организационные формы, какие могли бы успешно имитировать языковую среду, приближали к ней хотя бы в некоторой степени.

Ряд организационных форм (к примеру, урок-телемост и др.) дают возможность осуществить погружение учащихся в языковую среду, организовать полноценное общение со сверстниками. Такие мероприятия стимулируют интерес к культуре страны изучаемого языка, усиливают желание общаться на языке, снижают коммуникативные барьеры, углубляют общий и социокультурный кругозор. «Клуб межкультурной коммуникации» выступает поликультурной мотивационной средой, в рамках которой учащиеся получают возможность осуществлять коммуникацию на английском языке.

- *Обучающая функция.* Занятия в «Клубе межкультурной коммуникации» осуществляются на основе коммуникативного подхода. Деятельность клуба выполняет и обучающую функцию, которая в большей степени носит имплицитный характер. Здесь не нацелены непосредственно на формирование грамматических навыков, но в процессе общения, подготовки, учащиеся повторяют и закрепляют ранее усвоенные грамматические структуры, а также знакомятся с новыми. Помимо этого, осуществляется расширение и уточнение словарного запаса учащихся по различной тематике, десятиклассники знакомятся с разнообразными клише для ведения дискуссии, постепенно начинают усваивать образцы разговорной речи и т. д.

Значимым в контексте функционирования школьного «Клуба межкультурной коммуникации» является расширение социокультурного кругозора старшеклассников. В ходе подготовки к предстоящей межкультурной коммуникации учащиеся вспоминают полученные ранее знания о стране изучаемого языка, узнают информацию, которую невозможно найти в обычном учебнике, что обеспечивает рост межкультурной осведомленности учащихся.

- *Воспитательная функция.* «Клуб межкультурной коммуникации» предусматривает воспитательное воздействие на личность учащегося. Целенаправленно организованная коммуникация дает возможность воспитывать у учащихся положительное отношение к культуре страны изучаемого языка во всем многообразии существующих традиций и обычаев.

Учащиеся, имеющие возможность непосредственно общаться с представителями стран изучаемого языка имеют больше возможностей понять их, способны проявить уважение в разных ситуациях.

Перечисленные функции не являются единственными, ввиду чего могут быть расширены, а также детализированы.

Вышеизложенное дает возможность обозначить «Клуб межкультурной коммуникации» как эффективное средство создания межкультурной среды, попадая в которую у учащихся появляется возможность реализовывать иноязычную коммуникацию в письменной и устной формах, получая при этом новые знания лингвистического и социокультурного плана, т.е., в первую очередь, оказывается воздействие на когнитивный компонент межкультурной коммуникативной компетенции учащихся старших классов.

Доминирующим фактором при формировании «Клуба межкультурной коммуникации» считается определение его места в ходе обучения иностранному языку, обозначение перспектив развития, разработка программы, установление контактов с единомышленниками в странах изучаемого языка, организация и проектирование занятий, телемостов и вебинаров и др.

Важным педагогическим условием выступает реализация в формировании межкультурной коммуникативной компетенции учащихся старших классов интерактивных методов обучения, разработка и использование упражнений и заданий интерактивного характера. Безусловно, это является также одной из существенных возможностей решения проблемы заинтересованности учащегося в иноязычной культуре, степени его активности в изучении языка выступает реализация интерактивных методов обучения.

В качестве ключевого понятия, которое определяет смысл и значимость интерактивных методов, выступает категория «взаимодействия». Так, для педагогического взаимодействия интерактивного характера свойственна высокая степень интенсивности общения его участников, их коммуникации, обмена способами деятельности, сменой и многообразием их типов, форм и приемов, целенаправленной рефлексией участниками собственной деятельности и состоявшегося взаимодействия. Интерактивное педагогическое взаимодействие, реализация интерактивных педагогических методов ориентированы на изменение, усовершенствование стандартных поведенческих моделей и деятельности участников педагогического процесса.

Таким образом, эффективными методическими условиями развития коммуникативной компетенции у учащихся в процессе обучения иностранному языку учеников старших классов, исходя из опыта работы в Могилевском государственном политехническом колледже, являются:

- деятельность школьного «Клуба межкультурной коммуникации»;
- реализация интерактивных методов в формировании межкультурной коммуникативной компетенции старшеклассников;
- упражнений и заданий интерактивного характера.

Важнейшим же условием эффективного развития коммуникативной компетенции у учащихся является целенаправленная ориентированность процесса обучения на формирование межкультурной толерантности и эмпатии.



#### **Библиографический список:**

1. Бим, И. Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского) / И. Л. Бим. – Обнинск : Титул, 2011. – 48 с.
2. Васильева, Н. Н. Межкультурная компетенция [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://rspu.edu.ru/journals/lexicography/conference/vasilieva %20N.htm](http://rspu.edu.ru/journals/lexicography/conference/vasilieva%20N.htm). – Дата доступа: 11.02.2021
3. Выготский, Л. С. Педагогическая психология / Л. С. Выготский; под ред. В. В. Давыдова. – М. : Педагогика-Пресс, 2009. – 135 с.
4. Грецов, А. Г. Узнай себя. Психологические тесты для подростков / А. Г. Грецов. – Питер, 2016. – 96 с.
5. Хомский, Н. Язык и мышление / Н. Хомский. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2012. – 122 с.
6. Hymes, D. On Communicative Competence // Sociolinguistics / eds. by J. V. Pride and J. Holmes. Harmondsworth: Penguin, 1972. – P. 269–293.

## СОДЕРЖАНИЕ

### Секция 1. ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА КОМПЕТЕНТНОСТНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ И ВУЗЕ

Важник О. Н. ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ У КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ С ПРИМЕНЕНИЕМ МУЛЬТИМЕДИА ТЕХНОЛОГИЙ.....	3
Веремейчик О. В., Пужель Т. В. РОЛЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ВУЗА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	7
Дмитриева О. П. КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ВУЗА НЕЯЗЫКОВОГО ПРОФИЛЯ.....	10
Дрибас Н. И., Казакевич В. Б. ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	14
Дубинко С. А. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ В ЭФФЕКТИВНОЙ ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	18
Кожемяченко Е. В. КОММУНИКАТИВНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ТЕКСТА НА ЗАНЯТИЯХ РКИ.....	21
Максименя Н. Н., Шилей Е. В. ВИДЫ ГРУППОВЫХ ДИСКУССИЙ В РАМКАХ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «СТРАТЕГИИ КОММУНИКАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ».....	25
Петрашевич И. И., Бекова И. Ю. К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	29
Попова С. В., Карандеева Л. Г. ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ФОНЕТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ.....	33
Потоцкая И. М. ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА.....	36
Пуня И. Н. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ.....	39
Семенова Ю. В., Попова С. В. ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННОМУ АРГУМЕНТИРОВАНИЮ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ.....	42
Сорокина А. В. ЗНАЧИМОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РОЛЕВОЙ ИГРЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	46
Лю Цзин. СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ ПРЕПОДАВАНИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В ВУЗАХ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ.....	51
Швайба О. Г. ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТОВ ВУЗОВ ПОКОЛЕНИЯ Z.....	54
Шиманская О. Ю. МУЛЬТИЛИНГВАЛЬНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ В КОНТЕКСТЕ ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОЙ СИСТЕМЫ КВАЛИФИКАЦИЙ.....	57
Школа И. В. ПРЕПОДАВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ОНЛАЙН: ИНСТРУМЕНТЫ И ПОДХОДЫ.....	61

## CONTENTS

### Section 1. THEORY AND PRACTICE OF COMPETENCE-ORIENTED FOREIGN LANGUAGE LEARNING IN SCHOOL AND UNIVERSITY

Vazhnik V. FORMATION OF COMMUNICATION SKILLS OF CHINESE STUDENTS IN THE PROCESS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES USING MULTIMEDIA TECHNOLOGIES.....	3
Veremeychik O., Puzhel T. THE ROLE OF THE PROFESSIONAL CULTURE OF A UNIVERSITY TEACHER IN FOREIGN LANGUAGE TRAINING.....	7
Dzmitryieva V. COMPETENCE APPROACH IN FOREIGN LANGUAGE TRAINING OF STUDENTS OF A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY.....	10
Dribas N., Kazakevich V. FORMATION OF PROFESSIONAL COMMUNICATIVE FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE OF STUDENTS IN THE PROCESS OF LEARNING ENGLISH.....	14
Dubinko S. INTERCULTURAL COMPETENCE IN EFFECTIVE BUSINESS COMMUNICATION.....	18
Kozhemiachenko E. COMMUNICATIVE PURPOSE OF THE TEXT IN TEACHING RFL.....	21
Maximanya N., Shylei A. GROUP DISCUSSION FORMATS IN TEACHING THE COURSE «STRATEGIES OF COMMUNICATIVE BEHAVIOR».....	25
Petrashovich I., Bekova I. ON THE DEVELOPMENT OF STUDENTS' COMMUNICATIVE COMPETENCE IN THE PROCESS OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE.....	29
Popova S., Karandeeva L. FEATURES OF LEARNING THE ENGLISH PHONETICS BASED ON AUTHENTIC VIDEO MATERIALS.....	33
Pototskaya I. PECULIARITIES OF TEACHING ENGLISH TO CHILDREN OF PRESCHOOL AGE.....	36
Punya I. USING MOBILE TECHNOLOGIES TO IMPROVE THE EFFECTIVENESS OF THE LEARNING PROCESS OF THE ENGLISH LANGUAGE.....	39
Semenova Y., Popova S. TEACHING WRITTEN ARGUMENTATION AT ENGLISH CLASSES IN THE UPPER SCHOOL.....	42
Sorokina A. THE IMPORTANCE OF USING THE ROLE-PLAYING IN TEACHING THE FOREIGN LANGUAGE.....	46
Liu Jing. STATE AND PROSPECTS OF TEACHING THE CHINESE LANGUAGE AT HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS OF THE REPUBLIC OF BELARUS.....	51
Shvaiba O. TEACHING GERMAN GRAMMAR TO STUDENTS OF GENERATION Z AT UNIVERSITIES.....	54
Shymanskaya O. MULTILINGUAL COMMUNICATIVE COMPETENCE IN THE CONTEXT OF EUROPEAN FRAMEWORK OF QUALIFICATIONS.....	57
Shkola I. TEACHING ENGLISH ONLINE: TOOLS AND APPROACHES.....	61

**Секция 2. ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ  
ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СИСТЕМЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Алипичев А. Ю., Кузнецов А. Н. ПРАГМАТИЗАЦИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ.....	64
Бессмертная Л. В., Алтынцева Е. Н. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СЛУШАТЕЛЕЙ ПО ФОРМИРОВАНИЮ НАВЫКОВ И УМЕНИЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ .....	68
Бутько М. А. ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-ТЕХНОЛОГОВ.....	72
Вариченко Г. В., Проконина В. В. АКТУАЛИЗАЦИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА В ОБУЧЕНИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ ЧТЕНИЮ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ .....	76
Езерская Ж. И., Бородич С. А. ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ .....	80
Копачева Н. А., Турчинская М. В. РАЗВИТИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ У БУДУЩИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА .....	83
Маркосян Е. И. АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ.....	87
Петрова Н. Е. ПРИЁМЫ РАБОТЫ С ТЕРМИНОЛОГИЕЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ .....	90
Чжан Ци. ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ ИНТЕРПРЕТАЦИОННЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	93

**Секция 3. СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ В ОБУЧЕНИИ  
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Бай Цзе. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ... ..	96
Езерская Ж. И., Лугодина Л. Е. ПОТЕНЦИАЛ СТРАНОВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ .....	99
Ломова А. В. СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА АНГЛИЙСКИХ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ.....	103
Чурай О. В., Витковская Т. И. КОМПЕТЕНТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ПОСОБИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ107	
Цикото Н. П., Павлова Ж. Я. МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ.....	110

**Секция 4. ПЕРЕВОД И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ  
КОММУНИКАЦИЯ**

Бірюкоў В. В. ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА ТЕРМИНОЛОГИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА .....	114
Вельдяева Т. А. РАЗВИТИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ПЕРЕВОДЧИКОВ .....	118
Димчева Т. Н. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ДИАЛЕКТА КОКНИ В ПРОЗЕ РИЗ БОУЭН.....	121
Коваль Ж. Э. СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА В СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ США.....	124

**Section 2. PROFESSIONALLY ORIENTED TRAINING  
IN FOREIGN LANGUAGES IN THE SYSTEM  
OF HIGHER EDUCATION**

Alipichev A., Kuznetsov A. PRAGMATIC ADVANCEMENT OF FOREIGN LANGUAGE TRAINING IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES.....	64
Biassmertnaya L., Altyntsava A. INDEPENDENT ACTIVITY OF LISTENERS' ON THE FORMATION OF SKILLS AND ABILITIES OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION.....	68
Butsko M. FORMATION OF A FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONAL-ORIENTED COMMUNICATIVE COMPETENCE OF TECHNOLOGY STUDENTS .....	72
Varichenko G., Prakonina V. UPDATING THE STRATEGIC COMPONENT IN TEACHING FOR SELF-READING FOR FOREIGN STUDENTS.....	76
Yazerskaya J., Borodich S. PROFESSIONALLY ORIENTED TRAINING OF PEDAGOGICAL PROFILE STUDENTS.....	80
Kopacheva N., Turchynskaya M. PROFESSIONAL SKILLS DEVELOPMENT OF STUDENTS MAJORING IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING .....	83
Markosian E. ENGLISH FOR SPECIAL PURPOSES .....	87
Petrova N. METHODS OF WORKING WITH TERMINOLOGY IN CLASSES RFL IN A TECHNICAL UNIVERSITY .....	90
Zhang Qi. FORMATION OF COMMUNICATIVE INTERPRETIVE COMPETENCIES OF STUDENTS.....	93

**SECTION 3. SOCIOCULTURAL COMPONENT IN FOREIGN  
LANGUAGE TRAINING**

Bai Jie. USE OF THE NATIONAL COMPONENT FOR THE FORMATION OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCIES.....	96
Yazerskaya J., Lugodina L. THE POTENTIAL OF CULTURE-ORIENTED MATERIALS IN TEACHING CROSS-CULTURAL COMMUNICATION.....	99
Lamavaya A. SOCIOCULTURAL ASPECTS OF THE TRANSLATION OF ENGLISH PROPER NAMES .....	103
Churai O., Vitkovskaya T. COMPETENCY-BASED MATERIALS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING.....	107
Tsikota N., Pavlova Zh. METHODOLOGICAL TECHNIQUES OF DEVELOPING A SOCIOLINGUISTIC COMPONENT OF FOREIGN-LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF SPECIALISTS IN THE FIELD OF EDUCATION .....	110

**Section 4. TRANSLATION AND INTERCULTURAL  
COMMUNICATION**

Biryukov V. PROBLEMS OF TRANSLATION OF INTERNATIONAL TOURISM TERMINOLOGY .....	114
Veldyaeva T. DEVELOPMENT OF PROFESSIONAL INTERCULTURAL STRATEGIC COMPETENCY OF TRANSLATORS .....	118
Dimcheva T. CHARACTERISTIC FEATURES OF TRANSLATING COCNEY DIALECT IN THE PROSE OF RHYS BOWEN .....	121
Koval Zh. SOCIAL POLICY IN THE US HIGHER EDUCATION SYSTEM .....	124



Крылова Я. О. МУЛЬТИКУЛЬТУРНАЯ ЛИТЕРАТУРА ГЕРМАНИИ В КОНТЕКСТЕ ГЛОБАЛЬНОЙ МИГРАЦИИ .....	128	Krylova Y. MULTICULTURAL LITERATURE OF GERMANY IN THE CONTEXT OF GLOBAL MIGRATION .....	128
Павлов Ю. А. ЗАДАНИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ФОРМ АУДИОВИЗУАЛЬНОГО ПЕРЕВОДА СПОСОБСТВУЮТ ГЛУБИННОМУ ОБУЧЕНИЮ ПЕРЕВОДЧИКОВ .....	131	Pavlov Y. AUDIOVISUAL TRANSLATION TASKS FACILITATE DEEP LEARNING IN STUDENTS OF TRANSLATION STUDIES .....	131
Порческу Г. В. ПРОБЛЕМЫ ВОСПРИЯТИЯ УСТНОЙ РЕЧИ И УСТНЫЙ ПЕРЕВОД .....	136	Porchesku G. SPEECH PERCEPTION AND ORAL TRANSLATION .....	136
Сергеева Н. А. СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКИХ СОМАТИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ .....	139	Sergeeva N. SEMANTIC FEATURES OF ENGLISH SOMATIC PHRASEOLOGICAL UNITS .....	139
Сидорова Л. А., Рунгш Н. А. К ВОПРОСУ О ТРУДНОСТЯХ ЗАПОМИНАНИЯ ТОНОВ КИТАЙСКИХ ИЕРОГЛИФОВ .....	142	Sidorova L., Rungzh N. TO THE QUESTION ABOUT THE DIFFICULTIES OF MEMORIZING THE TONES OF CHINESE CHARACTERS .....	142
Таканова О. В. ПРОБЛЕМА ВЫБОРА ОПТИМАЛЬНОГО ВАРИАНТНОГО СООТВЕТСТВИЯ ПРИ ПЕРЕВОДЕ .....	145	Takanova O. PROBLEMS OF SELECTING OPTIMUM TRANSLATION EQUIVALENTS .....	145
Щукина С. К. ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА НА РАЗНЫХ ЭТАПАХ ОСВОЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В МУЗЫКАЛЬНОМ ВУЗЕ .....	148	Schukina S. TRANSLATION PROBLEMS AT DIFFERENT STAGES OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE AT A MUSICAL UNIVERSITY .....	148

**Секция 5. ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ  
В ПАРАДИГМЕ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Зайцев А. А., Рябчикова В. Г. СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКИЕ СТРУКТУРЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ТИПУ НОМИНАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ ФРАНЦУЗСКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ .....	152
Сюй Канли. МУЗЫКАЛЬНЫЙ СИМВОЛ: ФАНТАЗИЯ, СОЗДАННАЯ БУЛГАКОВЫМ .....	155
Климченко С. Г. КОНЦЕПТ «СМЕРТЬ» В РОМАНАХ ДОНА ДЕЛИЛЛО «БЕЛЫЙ ШУМ» И «НОЛЬ К» .....	158
Костенко И. Ю. ЗНАКОВАЯ СИСТЕМА КАК ОДНА ИЗ ФОРМ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОММУНИКАЦИИ .....	162
Ліхтаровіч П. Д., Лобань Н. П. ДОБРАЗЫЧЛІВЫЯ І ЗЛАМЫСНЫЯ ПАЖАДАННІ У БЕЛАРУСКАЙ І АНГЛІЙСКОЙ МОВАХ .....	165
Дин Лян. БЕЗ НИХ НЕ СТОИТ И ВСЯ ЗЕМЛЯ НАША: СРАВНЕНИЕ ОБРАЗОВ ПРАВЕДНИКА ЛЕВШИ И МАТРЕНЬИ .....	169
Чэнь На. ИССЛЕДОВАНИЕ САМОВЫРАЖЕНИЯ ПОЭТА В АСПЕКТЕ ДИСКУРСИВНЫХ МАРКЕРОВ: НА ПРИМЕРЕ ДИСКУРСИВНОГО МАРКЕРА «И» В СТИХОТВОРЕНИИ «ТЫ ПЛАКАЛА В ВЕЧЕРНЕЙ ТИШИНЕ» .....	172
Перевышко А. И., Юшкевич Е. В. КОММУНИКАТИВНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ .....	175
Smochin O. A SEMIOTIC APPROACH TO THE STUDY OF ENGLISH SHORT STORY .....	179
Суббота Е. И. К ВОПРОСУ О ПРАГМАТИЧЕСКОМ ПОТЕНЦИАЛЕ КОНСТРУКЦИЙ С СЕГМЕНТИРОВАННЫМ ИНФИНИТИВОМ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ .....	183
Чикиль М. Ю. КОЛОРАТИВНАЯ ЛЕКСИКА КАК ОДНО ИЗ СРЕДСТВ ВЕРБАЛИЗАЦИИ ЗРИТЕЛЬНЫХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ ОЦЕНОЧНЫХ ЗНАЧЕНИЙ .....	186
Шелег В. М. ПРОБЛЕМА ХУДОЖНИКА И СОЦИУМА В РОМАНЕ С. МОЭМА «ЛУНА И ГРОШ» .....	190

**Section 5. LINGUISTICS AND LITERARY CRITICISM IN  
THE PARADIGM OF FOREIGN LANGUAGE EDUCATION**

Zaitsev A., Ryabchikova V. SEMANTIC-SYNTACTIC STRUCTURES OF SENTENCE IN MODERN FRENCH LITERARY LANGUAGE: CLASSIFICATION BY NAMING UNIT .....	152
Xu Kangli. MUSICAL SYMBOL: FANTASY CREATED BY BULGAKOV .....	155
Klimchenko S. THE CONCEPT «DEATH» IN THE NOVELS «WHITE NOISE» AND «ZERO K» BY DON DELILLO .....	158
Kostenko I. SIGN SYSTEM AS A FORM OF COMMUNICATION .....	162
Likhtarovich P., Loban N. BENEVOLENT AND MALICIOUS WISHES IN THE BELARUSIAN AND ENGLISH LANGUAGE .....	165
Ding Liang. ALL OUR LAND IS NOT STANDING WITHOUT THEM: A COMPARISON OF THE IMAGES OF THE RIGHTEOUS LEVSHA AND MATRYONA .....	169
Chen Na. STUDY OF THE POET'S SELF-EXPRESSION IN THE ASPECT OF DISCURSIVE MARKERS: ON THE EXAMPLE OF THE DISCURSIVE MARKER «И» IN THE POEM «YOU CRIED IN THE EVENING SILENCE» .....	172
Perevyshko A., Yushkevich E. COMMUNICATIVE APPROACH IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING .....	175
Smochin O. A SEMIOTIC APPROACH TO THE STUDY OF ENGLISH SHORT STORY .....	179
Subbota C. ON THE PRAGMATIC POTENTIAL OF THE SEGMENTED INFINITIVE STRUCTURES IN ENGLISH .....	183
Chykil M. COLORATIVE VOCABULARY AS ONE OF THE MEANS OF VERBALIZATION OF VISUAL AND AESTHETIC EVALUATIVE MEANING .....	186
Sheleg V. THE PROBLEM OF ARTIST AND SOCIETY IN S. MAUGHAM'S NOVEL «THE MOON AND SIXPENCE» .....	190

**Секция 6. ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ  
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Вашкевич Е. И. ВЗАИМОПОСЕЩЕНИЕ ЗАНЯТИЙ КАК ВАЖНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ ВУЗЕ .....	193
Кульбицкая Л. Е., Красюк Н. И. ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ИДЕИ Л. С. ВЫГОТСКОГО В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ .....	196
Шифрон-Борейко И. МЕТАКОГНИЦИИ КАК БАЗОВЫЙ АКТУАЛИЗАТОР КОМПЕНСАТОРНЫХ СТРАТЕГИЙ ПРИ РЕПРОДУЦИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ .....	200

**Section 6. PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL  
FOUNDATIONS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES**

Vashkevich E. TEACHER OBSERVATION AS AN IMPORTANT COMPONENT OF IMPROVING THE QUALITY OF EDUCATION IN A MODERN UNIVERSITY .....	193
Kulbitskaya L., Krasuk N. PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL IDEAS OF L. S. VYGOTSKY IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES .....	196
Shifron-Boreiko I. METACOGNITION AS A BASIC ACTUALIZER OF COMPENSATORY STRATEGIES WHEN REPRODUCING FOREIGN LANGUAGE SPEECH .....	200

**Секция 7. ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ  
ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
И ЛИТЕРАТУРЫ**

Барбук А. С. ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ LMS MOODLE ПРИ ОБУЧЕНИИ РЕФЕРИРОВАНИЮ СТУДЕНТОВ-МЕЖДУНАРОДНИКОВ .....	204
Вайтехович Т. Г., Горбач Г. Р. ИНТЕРАКТИВНЫЕ ЗАДАНИЯ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ К ОБУЧЕНИЮ .....	207
Костерова И. Н. СТЕПЕНЬ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ .....	211
Перевышко А. И., Юшкевич Е. В. ПРИМЕНЕНИЕ ОБУЧАЮЩЕЙ ПЛАТФОРМЫ КАНООТ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ .....	214
Петрашевич И. И., Шашолка Е. В. О ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У УЧАЩИХСЯ ПОСРЕДСТВОМ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ .....	217
Pyatigor T. FORMIERUNG DER LINGUISTISCHEN KOMPETENZEN DER STUDENTEN BEI DER DISTANZBESCHULUNG .....	221
Романькова Е. А. МОТИВАЦИОННАЯ И ИНТЕРАКТИВНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ СМАРТ-ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА .....	224
Сахончик Т. П. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ВЛАДЕНИЯ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ .....	227

**Section 7. INFORMATION AND COMMUNICATION  
TECHNOLOGIES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES  
AND LITERATURE**

Barbuk A. APPLICABILITY OF LMS MOODLE IN TRAINING REFERENCING SKILLS OF STUDENTS STUDYING INTERNATIONAL RELATIONS .....	204
Vaitekhovich T. Gorbach G. INTERACTIVE TASKS IN A FOREIGN LANGUAGE AS A MEANS OF STUDENT MOTIVATION INCREASE .....	207
Kosterova I. EFFECTIVENESS DEGREE OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE .....	211
Perevyshko A., Yushkevich E. APPLICATION OF THE KAHOOT LEARNING PLATFORM IN THE EDUCATIONAL PROCESS .....	214
Petrashovich I. Shasholka E. ON THE FORMATION OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE IN STUDENTS THROUGH INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES .....	217
Pyatigor T. FORMING STUDENTS' LINGUISTIC COMPETENCIES AT DISTANCE LEARNING .....	221
Romankova E. MOTIVATIONAL AND INTERACTIVE COMPONENT OF SMART TECHNOLOGIES IN ENGLISH LESSONS .....	224
Sakhonchik T. USE OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES TO IMPROVE THE QUALITY OF ENGLISH LANGUAGE .....	227

*Научное издание*

**ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ МИРЕ:  
ТРАДИЦИИ, ИННОВАЦИИ, ПЕРСПЕКТИВЫ**

Сборник статей III Международной  
научно-практической конференции,  
г. Минск, 25 марта 2021 г.

Ответственность за точность информации  
и выполнение закона об интеллектуальной собственности  
несут авторы материалов

Ответственный за выпуск *С. А. Бородич*  
Дизайн обложки *Е. С. Выдрицкой*

Подписано в печать 23.03.21. Формат 60×84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага офсетная. Ризография.  
Усл. печ. л. 27,44. Уч.-изд. л. 21,13. Тираж 60 экз. Заказ 151.

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования  
«Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»  
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий  
№ 1/236 от 24.03.14. Ул. Советская, 18, 220030, Минск